

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不就因本公告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



NATIONAL AGRICULTURAL HOLDINGS LIMITED

國農控股有限公司

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股份代號：1236)

**關連交易
融資租賃協議**

融資租賃協議

於二零一五年八月十七日交易時段後，本公司間接非全資附屬公司中合盟達(作為出租人)與山東聯合農藥(作為承租人)訂立融資租賃協議，據此，中合盟達同意向山東聯合農藥購買融資租賃協議所指定的租賃資產，而該等租賃資產將回租予山東聯合農藥。根據融資租賃協議的總租賃款項約為人民幣38.16百萬元(相當於約港幣46.17百萬元)。

上市規則的涵義

由於山東聯合農藥為中合盟達的主要股東中合聯投資的聯營公司，故山東聯合農藥為本公司附屬公司級別的關連人士。因此，根據上市規則第14A章，融資租賃協議項下擬進行的交易構成本公司的關連交易。

由於融資租賃協議項下擬進行交易的全部適用百分比率於根據上市規則第14.07條計算時均低於5%，而總代價超過港幣3,000,000元，故根據上市規則第14A章，融資租賃協議項下擬進行的交易須遵守申報及公告規定，惟獲豁免遵守寄發通函、徵求獨立財務意見及股東批准的規定。

本公告乃為通知股東有關融資租賃協議的主要條款而作出。

董事會宣佈，於二零一五年八月十七日交易時段後，中合盟達與山東聯合農藥訂立融資租賃協議。融資租賃協議的主要條款載列如下。

融資租賃協議

日期

二零一五年八月十七日

訂約方

出租人： 中合盟達

承租人： 山東聯合農藥

主要條款

中合盟達同意向山東聯合農藥購買融資租賃協議所指定的租賃資產，而租賃資產將回租予山東聯合農藥，為期3年，由二零一五年七月三十日起計。

中合盟達購買租賃資產所支付的代價總金額約為人民幣38.16百萬元(相當於約港幣46.17百萬元)，(「代價」)以銀行借款撥付。代價乃由各訂約方按公平原則磋商及參考於融資租賃協議日期租賃資產的賬面值約人民幣34.19百萬元(相等於約港幣41.37百萬元)後釐定。

租賃資產由山東聯合農藥按其全權酌情自行選擇向不同的供應商購入。據董事作出一切合理查詢後所深知、全悉及確信，租賃資產的供應商及彼等各自的最終實益擁有人均為獨立於本公司及其關連人士的第三方。

租賃款項的定額款項(包括本金及利息款項)將根據載於融資租賃協議的還款時間表由山東聯合農藥分12期按季等額支付予中合盟達。融資租賃協議的總租賃款項(包括利息款項)約為人民幣38.16百萬元(相當於約港幣46.17百萬元)。

根據融資租賃協議，山東聯合農藥須向中合盟達支付不可退還手續費人民幣400,000元(相當於約港幣484,000元)。手續費須於中合盟達支付代價的前一個營業日支付。

租賃資產擁有權

中合盟達擁有租賃資產於租賃期間的擁有權。於租賃期內，山東聯合農藥有權佔有並使用租賃資產。山東聯合農藥須負責租賃資產的保養及維修以及相關費用，並承擔租賃資產的所有權風險及回報。租賃期屆滿後，基於山東聯合農藥已由其悉數支付租賃款項及其他應付款項，且並未違反融資租賃協議，其可選擇(i)以經協定名義金額人民幣100元(相當於約港幣121元)購買租賃資產，其後租賃資產的所有權歸屬於山東聯合農藥；(ii)按訂約雙方將予協定的有關條款及條件重續租賃；或(iii)將租賃資產歸還予中合盟達，惟山東聯合農藥須確認，於租賃期屆滿時，租賃資產的價值並未貶值(除正常折舊外)，且租賃資產概無產權負擔。

違約

倘山東聯合農藥一方違約，則中合盟達有權(其中包括)(a)要求山東聯合農藥在指定時限內作出補救措施；(b)要求維修服務提供商暫停相關服務，或禁止山東聯合農藥使用全部或部分租賃資產；(c)要求償還全部租金及其他款項，不論其是否已到期及應否由山東聯合農藥支付；(d)毋須追索法律行動以取回有關租賃資產的實際擁有權；(e)向山東聯合農藥追討所引致任何損失的賠償；(f)終止融資租賃協議；及(g)根據相關法律及法規採取其他補救措施。

擔保

中合盟達購買租賃資產的代價須待下列條件達成後，方會支付，包括(其中包括)(i)中合盟達、山東聯合農藥及／或其他第三方訂立擔保協議；(ii)與融資租賃協議項下擬進行的交易有關的擔保文件及擔保責任屬有效，以及擔保人向中合盟達發出由相關機構提供擔保的同意；及(iii)倘擔保須根據法律或協議進行登記，則中合盟達已接獲證明擔保已進行有效登記的文件。

根據融資租賃協議，山東聯合農藥亦須於中合盟達支付代價的前一個營業日向中合盟達提供為數人民幣2.0百萬元之擔保(相當於約港幣2.42百萬元)。

有關本集團及中合盟達的資料

本集團主要活動為在中國融資租賃、研究、開發、分銷軟件及提供相關維護使用及資訊服務。中合盟達主要從事提供融資租賃服務。

有關山東聯合農藥的資料

山東聯合農藥為於中國註冊成立的有限公司，主要從事農藥生產。其為中合聯投資的控股公司中國農業生產資料集團公司的附屬公司，並因此根據上市規則為中合聯投資的聯營公司。

訂立融資租賃協議的理由及益處

融資租賃協議的條款(包括租金款項及租賃利率)乃由訂約方參考相若資產融資租賃的現行市場數額經公平磋商後協定。

融資租賃協議乃於中合盟達的日常及一般業務過程中訂立。預期中合盟達將賺取利息收入合共約人民幣3.97百萬元(相當於約港幣4.80百萬元)，即扣除購買租賃資產已付代價後融資租賃協議項下租賃款項的總額。

於本公告日期，概無董事於融資租賃協議項下擬進行的交易中擁有重大權益，並須就批准融資租賃協議及其項下擬進行的交易的有關董事會決議案放棄投票。

上市規則的涵義

由於山東聯合農藥為中合盟達的主要股東中合聯投資的聯營公司，故山東聯合農藥為本公司附屬公司級別的關連人士。因此，根據上市規則第14A章，融資租賃協議項下擬進行的交易構成本公司的關連交易。

由於融資租賃協議項下擬進行交易的全部適用百分比率於根據上市規則第14.07條計算時均低於5%，而總代價超過港幣3,000,000元，故根據上市規則第14A章，融資租賃協議項下擬進行的交易須遵守申報及公告規定，惟獲豁免遵守寄發通函、徵求獨立財務意見及股東批准的規定。

董事(包括獨立非執行董事)認為，(i)融資租賃協議的條款屬公平合理；(ii)其項下擬進行的交易乃按正常或較佳的商業條款，於本集團的日常及一般業務過程中進行；及(iii)該等交易亦符合本公司及股東的整體利益。

釋義

於本公告內，除文義另有所指外，以下詞彙具有下列涵義：

「董事會」	指	董事會
「中合盟達」	指	中合盟達融資租賃有限公司，於中國成立的有限公司，為本公司的間接非全資附屬公司
「本公司」	指	國農控股有限公司，於開曼群島註冊成立的有限公司，其已發行股份於聯交所主板上市
「中合聯投資」	指	中合聯投資有限公司，於中國成立的公司，為中合盟達的主要股東
「董事」	指	本公司董事
「融資租賃協議」	指	中合盟達與山東聯合農藥於二零一五年八月十七日訂立的融資租賃協議
「本集團」	指	本公司及其於本公告日期的附屬公司
「港幣」	指	香港法定貨幣港幣
「香港」	指	中國香港特別行政區
「租賃資產」	指	融資租賃協議所載若干設備及設施，其中包括農藥生產設備及環境保護設施

「上市規則」	指	香港聯合交易所有限公司證券上市規則
「中國」	指	中華人民共和國，就本公告而言，不包括香港、中國澳門特別行政區及台灣
「人民幣」	指	中國法定貨幣人民幣
「山東聯合農藥」	指	山東省聯合農藥工業有限公司，於中國註冊成立的公司，主要從事農藥生產
「股份」	指	本公司股本中的普通股
「股東」	指	股份持有人
「聯交所」	指	香港聯合交易所有限公司
「%」	指	百分比

就本公告而言，人民幣已根據人民幣1.00元兌港幣1.21元的匯率兌換為港幣。該匯率僅在適用時採用作說明用途，並不構成任何金額已經或可按此匯率或任何其他匯率兌換或完全可以兌換的聲明。

代表董事會
國農控股有限公司
主席
陳立軍

香港，二零一五年八月十七日

於本公告日期，董事會由六名執行董事(包括陳立軍先生、任海先生、彭國江先生、張宇亮先生、溫媛怡女士及劉勇先生)及四名獨立非執行董事(包括趙金卿女士、丁鐵翔先生、范仲瑜先生及朱健宏先生)組成。